

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2017/710

z dnia 3 kwietnia 2017 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma być przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu EOG w odniesieniu do zmiany załącznika XX (Środowisko) do Porozumienia EOG (emisje CO₂)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1 oraz art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽²⁾ (zwane dalej „Porozumieniem EOG”) weszło w życie w dniu 1 stycznia 1994 r.
- (2) Zgodnie z art. 98 Porozumienia EOG Wspólny Komitet EOG może podjąć decyzję o zmianie, między innymi, załącznika XX (Środowisko) do Porozumienia EOG.
- (3) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 ⁽³⁾.
- (4) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Komisji (UE) nr 1014/2010 ⁽⁴⁾.
- (5) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Komisji (UE) nr 63/2011 ⁽⁵⁾.
- (6) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 725/2011 ⁽⁶⁾.
- (7) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 429/2012 ⁽⁷⁾.
- (8) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 396/2013 ⁽⁸⁾.
- (9) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Komisji (UE) nr 397/2013 ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO₂ z lekkich pojazdów dostawczych (Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1014/2010 z dnia 10 listopada 2010 r. w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych samochodów osobowych na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 293 z 11.11.2010, s. 15).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 63/2011 z dnia 26 stycznia 2011 r. ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące występowania o odstępstwo od docelowych indywidualnych poziomów emisji CO₂ na mocy art. 11 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 23 z 27.1.2011, s. 16).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 725/2011 z dnia 25 lipca 2011 r. ustanawiające procedurę zatwierdzania i poświadczania technologii innowacyjnych umożliwiających zmniejszenie emisji CO₂ pochodzących z samochodów osobowych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 194 z 26.7.2011, s. 19).

⁽⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 429/2012 z dnia 22 maja 2012 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1014/2010 w celu określenia wspólnego formatu powiadamiania o błędach przez producentów samochodów osobowych (Dz.U. L 132 z 23.5.2012, s. 11).

⁽⁸⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 396/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1014/2010 w odniesieniu do pewnych wymogów dotyczących monitorowania emisji CO₂ z nowych samochodów osobowych (Dz.U. L 120 z 1.5.2013, s. 1).

⁽⁹⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 397/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 w odniesieniu do monitorowania emisji CO₂ z nowych samochodów osobowych (Dz.U. L 120 z 1.5.2013, s. 4).

- (10) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 333/2014 ⁽¹⁾.
- (11) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/6 ⁽²⁾.
- (12) Rozporządzenie (WE) nr 443/2009 uchyla decyzję 1753/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾, która jest uwzględniona w Porozumieniu EOG i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia EOG.
- (13) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG.
- (14) Stanowisko Unii w ramach Wspólnego Komitetu EOG powinno zatem być oparte na dołączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być przyjęte w imieniu Unii w ramach Wspólnego Komitetu EOG w odniesieniu do proponowanej zmiany załącznika XX (Środowisko) do Porozumienia EOG oparte jest na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu EOG dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 3 kwietnia 2017 r.

W imieniu Rady
R. GALDES
Przewodniczący

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 333/2014 z dnia 11 marca 2014 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 443/2009 w celu określenia warunków osiągnięcia docelowego zmniejszenia emisji CO₂ z nowych samochodów osobowych przewidzianego na 2020 r. (Dz.U. L 103 z 5.4.2014, s. 15).

⁽²⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/6 z dnia 31 października 2014 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 w celu uwzględnienia zmian masy nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w latach 2011, 2012 i 2013 (Dz.U. L 3 z 7.1.2015, s. 1).

⁽³⁾ Decyzja nr 1753/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 2000 r. ustanawiająca plan monitorowania średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ z nowych samochodów osobowych (Dz.U. L 202 z 10.8.2000, s. 1).

PROJEKT

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG NR .../2017
z dnia ...
zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwane dalej „Porozumieniem EOG”), w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO₂ z lekkich pojazdów dostawczych ⁽¹⁾.
- (2) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Komisji (UE) nr 1014/2010 z dnia 10 listopada 2010 r. w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych samochodów osobowych na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 ⁽²⁾.
- (3) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Komisji (UE) nr 63/2011 z dnia 26 stycznia 2011 r. ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące występowania o odstępstwo od docelowych indywidualnych poziomów emisji CO₂ na mocy art. 11 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 ⁽³⁾.
- (4) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 725/2011 z dnia 25 lipca 2011 r. ustanawiające procedurę zatwierdzania i poświadczania technologii innowacyjnych umożliwiających zmniejszenie emisji CO₂ pochodzących z samochodów osobowych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 ⁽⁴⁾.
- (5) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 429/2012 z dnia 22 maja 2012 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1014/2010 w celu określenia wspólnego formatu powiadamiania o błędach przez producentów samochodów osobowych ⁽⁵⁾.
- (6) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 396/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1014/2010 w odniesieniu do pewnych wymogów dotyczących monitorowania emisji CO₂ z nowych samochodów osobowych ⁽⁶⁾.
- (7) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Komisji (UE) nr 397/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 w odniesieniu do monitorowania emisji CO₂ z nowych samochodów osobowych ⁽⁷⁾.
- (8) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 333/2014 z dnia 11 marca 2014 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 443/2009 w celu określenia warunków osiągnięcia docelowego zmniejszenia emisji CO₂ z nowych samochodów osobowych przewidzianego na 2020 r. ⁽⁸⁾.
- (9) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/6 z dnia 31 października 2014 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 w celu uwzględnienia zmian masy nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w latach 2011, 2012 i 2013 ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 293 z 11.11.2010, s. 15.

⁽³⁾ Dz.U. L 23 z 27.1.2011, s. 16.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 194 z 26.7.2011, s. 19.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 132 z 23.5.2012, s. 11.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 120 z 1.5.2013, s. 1.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 120 z 1.5.2013, s. 4.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 103 z 5.4.2014, s. 15.

⁽⁹⁾ Dz.U. L 3 z 7.1.2015, s. 1.

- (10) Rozporządzenie (WE) nr 443/2009 uchyla decyzję 1753/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 2000 r. ustanawiająca plan monitorowania średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ z nowych samochodów osobowych ⁽¹⁾, która jest uwzględniona w Porozumieniu EOG i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia EOG.
- (11) Załącznik XX do Porozumienia EOG powinien zostać odpowiednio zmieniony,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku XX do Porozumienia EOG wprowadza się następujące zmiany:

1. Tekst pkt 21ae (decyzja nr 1753/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) otrzymuje brzmienie:

„**32009 R 0443**: Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO₂ z lekkich pojazdów dostawczych (Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 1), zmienione:

- **32013 R 0397**: rozporządzeniem Komisji (UE) nr 397/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. (Dz.U. L 120 z 1.5.2013, s. 4),
- **32014 R 0333**: rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 333/2014 z dnia 11 marca 2014 r. (Dz.U. L 103 z 5.4.2014, s. 15),
- **32015 R 0006**: rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2015/6 z dnia 31 października 2014 r. (Dz.U. L 3 z 7.1.2015, s. 1).

Do celów niniejszego Porozumienia przepisy rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w art. 7 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Jeśli grupa obejmuje wyłącznie producentów mających siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują wspólnie informacje do Urzędu Nadzoru EFTA. Jeżeli grupa obejmuje przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w Unii i przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują informacje do Komisji i Urzędu Nadzoru EFTA.”;

- b) w art. 7 ust. 3 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Urząd Nadzoru EFTA powiadamia producentów mających siedzibę w państwach EFTA.”;

- c) w art. 7 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Jeśli grupa obejmuje wyłącznie producentów mających siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują wspólnie informacje do Urzędu Nadzoru EFTA. Jeżeli grupa obejmuje lub jest rozszerzana w celu objęcia przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w Unii i przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują wspólnie informacje do Komisji i Urzędu Nadzoru EFTA.”;

- d) w art. 7 ust. 5 wyrazy „art. 81 i 82 Traktatu” zastępuje się wyrazami „art. 53 i 54 Porozumienia EOG”, a wyrazy „wspólnotowych zasad konkurencji” zastępuje się wyrazami „zasad konkurencji EOG”;

- e) w art. 7 ust. 7 i art. 10 ust. 1 po wyrazie, odpowiednio, „Komisji” oraz „Komisja” wprowadza się wyrazy „lub Urzędowi Nadzoru EFTA” oraz „lub Urząd Nadzoru EFTA”, z dostosowaniem form gramatycznych;

- f) dane zgłoszone przez państwa EFTA są również przechowywane w centralnym rejestrze, o którym mowa w art. 8 ust. 4;

⁽¹⁾ Dz.U. L 202 z 10.8.2000, s. 1.

- g) w art. 8 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Urząd Nadzoru EFTA dokonuje obliczeń określonych w akapicie pierwszym dla producentów mających siedzibę w państwach EFTA oraz powiadamia każdego producenta mającego siedzibę w państwach EFTA zgodnie z akapitem drugim.”;

- h) bez uszczerbku dla protokołu 1 do Porozumienia, w art. 8 ust. 5 i 6 oraz w art. 11 ust. 3, 4, 5 i 6 po słowie „Komisję” dodaje się wyrażenie „lub, w stosownych przypadkach, Urząd Nadzoru EFTA”, w art. 3 po wyrazie „Komisji” dodaje się wyrażenie „lub, w stosownych przypadkach, Urzędowi Nadzoru EFTA”;

- i) w art. 9 ust. 1 dodaje się akapity w brzmieniu:

„W przypadku, gdy producent lub zarządzający grupą mają siedzibę w państwie EFTA, opłatę z tytułu przekroczenia poziomu emisji nakłada Urząd Nadzoru EFTA.

Kwoty opłat z tytułu przekroczenia poziomu emisji są rozdzielane pomiędzy Komisję i Urząd Nadzoru EFTA proporcjonalnie do udziału rejestracji nowych samochodów osobowych zarejestrowanych odpowiednio w UE lub w państwach EFTA w stosunku do całkowitej liczby nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w EOG.”;

- j) w art. 9 ust. 3 dodaje się akapity w brzmieniu:

„Komisja Europejska stosuje swoje ustalone sposoby pobierania opłat z tytułu przekroczenia poziomu emisji przewidziane w decyzji Komisji 2012/100/UE na mocy ust. 1 również w odniesieniu do rejestracji w państwach EFTA producentów mających siedzibę w UE.

Urząd Nadzoru EFTA określa sposoby pobierania opłat z tytułu przekroczenia poziomu emisji na podstawie ust. 1. Sposoby te oparte są na sposobach Komisji.”;

- k) w art. 9 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

„W odniesieniu do państw EFTA, państwa EFTA ustalają przydział opłat z tytułu przekroczenia emisji.”;

- l) bez uszczerbku dla protokołu 1 do Porozumienia, w art. 11 ust. 2 i 4 akapit drugi po słowie „Komisji” dodaje się wyrażenie „lub – przypadku producenta mającego siedzibę w państwach EFTA – Urzędowi Nadzoru EFTA”;

- m) w art. 12 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Dostawcy lub producenci mający siedzibę w państwach EFTA przesyłają Komisji wnioski zgodnie z niniejszym artykułem. Komisja przyznaje takie samo pierwszeństwo traktowaniu takich wniosków jak traktowaniu innych wniosków złożonych zgodnie z niniejszym artykułem.”;

- n) w art. 12 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Decyzje Komisji zatwierdzające technologie innowacyjne zgodnie z niniejszym artykułem są powszechnie stosowane i zostaną uwzględnione w Porozumieniu EOG.”;

- o) niniejszego rozporządzenia nie stosuje się do Liechtensteinu.”.

2. Po pkt 21ae (decyzja nr 1753/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się punkt w brzmieniu:

„21aea. **32011 R 0063**: Rozporządzenie Komisji (UE) nr 63/2011 z dnia 26 stycznia 2011 r. ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące występowania o odstępstwo od docelowych indywidualnych poziomów emisji CO₂ na mocy art. 11 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009, (Dz.U. L 23 z 27.1.2011, s. 16).

Do celów niniejszego Porozumienia przepisy rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) bez uszczerbku dla protokołu 1 do Porozumienia, w art. 7 ust. 1 wyrażenie „Komisja nie wniosła” zastępuje się wyrażeniem „Komisja lub, w stosownych przypadkach, Urząd Nadzoru EFTA nie wniosły”, po słowie „Komisja” dodaje się wyrażenie „lub, w stosownych przypadkach, Urząd Nadzoru EFTA”, a wyrażenie „Komisja stwierdzi” zastępuje się wyrażeniem „Komisja lub, w stosownych przypadkach, Urząd Nadzoru EFTA stwierdzą”;

- b) art. 7 ust. 2 oraz adresu poczty elektronicznej zamieszczonego w załączniku I nie stosuje się w odniesieniu do Urzędu Nadzoru EFTA.

- 21aeb. **32011 R 0725**: Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 725/2011 z dnia 25 lipca 2011 r. ustanawiające procedurę zatwierdzania i poświadczania technologii innowacyjnych umożliwiających zmniejszenie emisji CO₂ pochodzących z samochodów osobowych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 194 z 26.7.2011, s. 19).
- 21aec. **32010 R 1014**: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1014/2010 z dnia 10 listopada 2010 r. w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych samochodów osobowych na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 293 z 11.11.2010, s. 15), zmienione:
- **32012 R 0429**: rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 429/2012 z dnia 22 maja 2012 r. (Dz.U. L 132 z 23.5.2012, s. 11),
 - **32013 R 0396**: rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 396/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. (Dz.U. L 120 z 1.5.2013, s. 1).

Do celów niniejszego Porozumienia przepisy rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w art. 8 i 9 po słowie „Komisji” dodaje się wyrażenie „lub, przypadku producenta mającego siedzibę w państwach EFTA, Urzędowi Nadzoru EFTA”;
- b) art. 9 ust. 5 nie stosuje się w odniesieniu do Urzędu Nadzoru EFTA.”

Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 443/2009, (UE) nr 1014/2010, (UE) nr 63/2011, (UE) nr 397/2013, (UE) nr 333/2014 oraz rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 725/2011, (UE) nr 429/2012 i (UE) nr 396/2013 i rozporządzenia delegowanego (UE) nr 2015/6 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem [...], pod warunkiem dokonania wszystkich notyfikacji przewidzianych w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
Przewodniczący
Sekretarze Wspólnego Komitetu EOG

(*) [Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]